

### 졸업 조건(학칙)

제13조의3(졸업요건) ① 본교 학부과정에 재학 중인 외국인학생은 졸업을 위해 국립국제 교육원에서 주관하는 한국어능력시험(TOPIK) 4급 이상의 인증서를 최종 학기 기말고사 전까지 대외 국제처 국제교류팀으로 제출하여야 한다.

② 전항에도 불구하고 부득이한 사정으로 국립국제교육원 주관의 TOPIK 4급 이상의 인증서를 제출하지 못하는 경우, 본교 국제교육원이 주관하는 자체 한국어 졸업시험을 통과한 경우에 한하여 대체인정 할 수 있다.<신설 2020.6.24.>

부칙

(1) (시행일) 이 규정은 2020년 6월 24일부터 시행한다.

(2) (경과조치) 이 규정 제13조의3(졸업 요건)은 2020학년도 2학기 신·편입학생 부터 적용한다.

### 毕业条件(校规)

第十三条第3项 (毕业要求) ① 在本校本科课程就读的外国学生为了毕业,在最终学期期末考试之前,必须向对外国际处国际交流组提交国立国际教育学院主管的韩国语能力考试(TOPIK)4级以上认证书。② 尽管有前款规定,但因不得已的原因不能提交国立国际教育学院主管的TOPIK4级以上认证书时,仅限于通过本校国际教育学院主管的自身韩国语毕业考试时,可以代替认可。 < 2020.6.24 新设 >

附则。

(1) (实施日期) 本规定自 2020 年 6 月 24 日起施行。

(2)(经过措施)该规定第十三条第 3 项(毕业条件)从 2020 学年度第二学期新、插班学生开始适用。

## **Graduation Conditions (School Rules)**

### Article 13-3 (Requirements for Graduation)

- ① International students enrolled in Kwangwoon University's undergraduate program must submit a certificate of level 4 or higher in the Test of Proficiency in Korean (TOPIK, hosted by NIIED) to OIF for graduation before the final exam of the last semester.
- ② Notwithstanding the preceding paragraph, if it is impossible to submit a certificate of TOPIK (hosted by NIIED) level 4 or higher due to unavoidable circumstances, it may be recognized as a substitute only if the applicant has passed the Korean language graduation test hosted by the International Education Center of Kwangwoon University. <Newly established 2020.6.24.>

### Supplementary Provisions:

- (1) (Enforcement Date) This regulation will come into effect on June 24, 2020.
- (2) (Transitional Measures) Article 13-3 (graduation requirements) of this regulation will be applied to new and transfer students from the second semester of the 2020 academic year.

## **Điều kiện tốt nghiệp (Nội quy nhà trường)**

- ① Theo điều 13 khoản 3 (điều kiện tốt nghiệp) toàn bộ sinh viên đang theo học ở trường để tốt nghiệp cần có bằng topik cấp 4 trở lên được tổ chức tại viện giáo dục quốc tế quốc gia và phải nộp lên phòng quan hệ quốc tế trước kỳ thi cuối kỳ của kỳ tốt nghiệp.
- ② Không liên quan đến điều khoản trên trong trường hợp bất đắc dĩ không thể nộp topik 4 thì có thể thay thế bằng kì thi tốt nghiệp tiếng Hàn viện giáo dục quốc tế của trường tổ chức <2020.06.24>

### QUY TẮC BỔ SUNG

- (1) (Ngày thi hành) Quy định này thi hành từ ngày 24 tháng 6 năm 2020.
- (2) Khoản 13 điều 3 (Điều kiện tốt nghiệp) được áp dụng đối với tân sinh viên – sinh viên chuyển tiếp từ kỳ 2 năm học 2020.